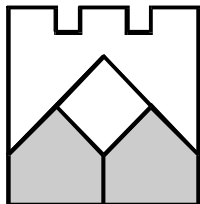


Direction
Générale



Aménagement
du Territoire
Logement
Patrimoine

ABTEILUNG WOHNUNGSWESEN
DIENSTSTELLE « A.D.E.L. »
rue des Brigades d'Irlande, 1

5100 JAMBES

☎ (081) 33.22.34

FORMULAR D
Für die Antragstellung

v.3.1.01

Akte :/

UMZUGS- UND MIETZULAGEN

Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999

VERLIEREN SIE IHRE RECHTE NICHT

Sollten Sie mit dem Ausfüllen dieses Dokuments Schwierigkeiten haben,

können die nachstehenden Dienststellen Ihnen helfen :

- ↪ entweder die **Beratungsstelle für Wohnungsfragen**, deren Öffnungszeiten und -tage und Bereitschaftsorte in der beiliegenden Broschüre erwähnt werden
- ↪ oder der **Sozialdienst** oder das **Ö.S.H.Z.** Ihrer Gemeinde.



In Anwendung des Gesetzes vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens bezüglich der Behandlung von Daten mit persönlichem Charakter informieren wir Sie, dass die Behandlung dieser Daten der Dienststelle für Umzugs- und Mietzulagen anvertraut wird. Verantwortlich für die Daten ist die Wallonische Region.

Die Behandlung ist dazu bestimmt Ihre Rechte auf den Genuss der Umzugs- und Mietzulage in Anwendung des Erlasse der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 in seiner abgeänderten Fassung zu bestimmen.

Sie können Zugang zu den Sie betreffenden Daten erhalten und sie eventuell korrigieren lassen, indem Sie sich an die Dienststelle « Umzugs- und Mietzulage » rue des Brigades d'Irlande, 1 in 5100 Jambes wenden.

Es ist möglich zusätzliche Auskünfte über die elektronische Datenverarbeitung bei dem Ausschuss zum Schutz des Privatlebens zu erhalten.

ANWEISUNGEN AN DIE ANTRAGSTELLER

Um einen gültigen Antrag einzureichen, muss das vorliegende Formular vollständig ausgefüllt werden :

- ① Rahmen I und II durch Sie selbst
- ② Rahmen III durch die Gemeindeverwaltung des Ortes, wo Sie früher wohnten
- ③ Rahmen IV durch die Gemeindeverwaltung Ihres jetzigen Wohnortes
- ④ Rahmen V durch alle Personen, die Ihrem Haushalt gehören
- ⑤ Rahmen VI durch Sie selbst und Ihren Ehepartner (vergessen Sie nicht am unteren Ende der Seite zu unterzeichnen)

☞ an das **MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION**
Abteilung Wohnungswesen
Dienststelle «A.D.E.L.»
rue des Brigades d'Irlande, 1
5100 JAMBES

☞ **vorzugsweise per bei der Post aufgegebenen Einschreibebrief**

☞ **binnen sechs Monaten nach dem Datum Ihres Umzugs geschickt werden**

Um die Bearbeitung Ihrer Akte zu beschleunigen, empfehlen wir Ihnen dieser ersten Sendung die nachstehenden Dokumente beizufügen :

- ☞ **das Formular F (gelb)**, das die Kinder unter 25 Jahren angibt, für die Sie selbst (oder eine Person Ihres Haushalts) Kinderzulagen erhalten ;
- ☞ **eine Abschrift der durch das Ministerium der Sozialfürsorge ausgestellten Bescheinigung(en)**, wenn Sie selbst (oder ein anderes Mitglied des Haushalts) als zu mehr als 66 % behindert anerkannt sind ;
- ☞ **eine Abschrift des Erlasses des Bürgermeisters oder der durch die Abteilung Wohnungswesen ausgestellten Bescheinigung**, wenn Ihre Wohnung schon als überbelegt und/oder unbewohnbar anerkannt worden ist ;
- ☞ **eine Unterbringungsbescheinigung**, wenn Sie aus einer Situation als Obdachloser herauskommen ;
- ☞ **den (die) Steuerbescheid(e)**, worin die im Jahre 1999 (wenn Sie Ihren Antrag im Jahre 2001 einreichen) durch jedes Mitglied des Haushalts bezogenen Einkünfte angegeben sind.
Falls Sie über dieses Dokument nicht verfügen :
eine Bescheinigung von jeder Zahlungseinrichtung (ÖSHZ, Krankenkasse, Gewerkschaft) mit Angabe der für das ganze Jahr 2001 bezogenen Einkünfte, wenn Sie Ihren Antrag im Jahre 2001 einreichen.

Wir raten Ihnen eine Abschrift von jeder an die Verwaltung geschickten Unterlage zu bewahren.

① **Identität des Antragstellers**

Name des Antragstellers : Vornamen :

Geboren am: Beruf :

☎: (.....)

② **Adresse der verlassenen Wohnung oder des letzten Wohnsitzes**

Strasse Nr. Briefkasten

Postleitzahl..... Gemeinde.....

Name, Adresse und Telefonnummer des Eigentümers der verlassenen Wohnung

Strasse Nr. Briefkasten

Postleitzahl Gemeinde

☎: (.....)

③ **Adresse der neuen gemieteten Wohnung**

Strasse Nr. Briefkasten

Postleitzahl..... Gemeinde.....

Gehört die neue Wohnung einer Gesellschaft für Sozialwohnungen ?

JA / NEIN (*)

Wenn ja, Bezeichnung :

Adresse :

④ **Datum des Umzugs**/...../2.....

⑤ **Identität der Personen, die mit dem Antragsteller in der neuen Wohnung zusammenleben werden**

<u>Namen</u>	<u>Vornamen</u>	<u>geboren am</u>	<u>Verwandtschaft mit dem Antragsteller</u>
--------------	-----------------	-------------------	---

.....

.....

.....

.....

.....

(*) Unzutreffendes bitte streichen

Der Bezug der Umzugs- und Mietzulagen wird aus dem/den folgenden Grund bzw. Gründen beantragt (das/die Ihrer Situation entsprechende(n) Kästchen bitte ankreuzen)

- ① **die verlassene Wohnung ist unangepasst wegen der Behinderung**
- des als zu wenigstens 66 % Behinderter anerkannten Antragstellers⁽¹⁾
 - eines (oder mehrerer) Mitglieds (Mitglieder) seines Haushalts, das (die) als zu wenigstens 66 % Behinderter (Behinderte) anerkannt ist (sind) ⁽¹⁾

Art der Behinderung :

- ② **die verlassene Wohnung war eine überbelegte Wohnung**

- die Überbelegung ist schon anerkannt worden :
 - durch einen Erlass des Bürgermeisters ⁽²⁾
 - durch einen Vertreter der Abteilung Wohnungswesen ⁽³⁾
- die Überbelegung ist noch nicht festgestellt worden.

- ③ **die verlassene Wohnung war eine unbewohnbare Wohnung**

- die Unbewohnbarkeit ist schon anerkannt worden :
 - durch einen Erlass des Bürgermeisters ⁽²⁾
 - durch einen Vertreter der Abteilung Wohnungswesen ⁽³⁾
- die Unbewohnbarkeit ist noch nicht festgestellt worden.

- ④ **Der Antragsteller war kein Mieter einer Wohnung, er war zeit- und ausnahmsweise untergebracht bei :**

- Name, Vorname und Adresse der Person(en), bei der/denen er untergebracht war :

.....

Zeitraum der Unterbringung: von bis

- Name und Adresse der Vereinigung, bei der er untergebracht war :

Stempel der
Vereinigung

.....

Zeitraum der Unterbringung : von bis

(1) Eine Abschrift der Bescheinigung des Ministeriums der Sozialfürsorge beifügen
 (2) Eine Abschrift des Erlasses beifügen.
 (3) Die Bescheinigung der Abteilung Wohnungswesen beifügen.

RAHMEN III

**DURCH DIE GEMEINDEVERWALTUNG DES ORTES,
WO SICH DIE VERLASSENE WOHNUNG ODER DER
FRÜHERE WOHSITZ BEFINDET, AUSZUFÜLLEN**

Der unterzeichnende Bürgermeister bescheinigt, dass :

- A) der Antragsteller seit dem/...../..... an der in Rahmen I, Punkt ② angegebenen Adresse angemeldet war
- B) die folgende(n) Person(en) seinem Haushalt angehörte(n) :

<u>Name</u>	<u>Vorname</u>	<u>geboren am</u>	<u>Verwandtschaft mit dem Antragsteller</u>
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

- C) der Haushalt hat seinen Wohnsitz an folgende Adresse verlegt:

Strasse Nr. Briefkasten
Postleitzahl Gemeinde
am//2

Angefertigt in, am, 2

Siegel der Gemeinde

Der Bürgermeister

Da das vorliegende Formular zu sozialen Zwecken erteilt wird, werden die Gemeindeverwaltungen ersucht es unentgeltlich auszufüllen

BEMERKUNG

Wenn der Auszug aus dem Bevölkerungsregister auf gedrucktem Papier ausgeliefert wird (z. B. Listingpapier), bitte dieses Dokument dem vorliegenden Blatt anheften.

RAHMEN V

DURCH ALLE PERSONEN, DIE IN DER NEUEN
WOHNUNG WOHNEN WERDEN, AUSZUFÜLLENDER
UND ZU UNTERZEICHNENDER RAHMEN

EHRENWÖRTLICHE ERKLÄRUNG

Der/die Unterzeichnete(n)^(*)

❶ Name und Vornamen
des Antragstellers :

❷ Name und Vornamen
aller Mitbewohner :

.....

.....

.....

erklärt/erklären auf Ehrenwort, dass er/sie allein oder gemeinsam kein(e) Eigentümer oder
Nutzniesser einer Wohnung ist/sind.

Unterschrift(en)^(*) :

^(*) **Achtung** : alle Personen, die in der neuen Wohnung wohnen werden, müssen in der Erklärung
gemeldet sein und die Erklärung unterzeichnen.

AUFMERKSAM ZU LESEN

Der(die) Unterzeichnete(n)

❶ Antragsteller : Name Vorname

❷ (Ehe)partner : Name Vorname

verpflichten sich solidarisch :

- ❶ die Wohnung, für deren Anmieten er/sie eine Zulage erhalten wird/werden, **weder ganz noch teilweise unterzuvermieten/weiterzuvermieten ;**
- ❷ mit Ausnahme der nach dem Antragsdatum geborenen oder adoptierten Kinder, **das Bewohnen der besagten Wohnung** durch weitere Mitbewohner **nur wenn die Bedingungen bezüglich der Wohnfläche und der bewohnbaren Räume weiter erfüllt sind, zu erlauben ;**
- ❸ die Wohnung durch die Vertreter des Ministers **besuchen** zu lassen ;
- ❹ **der Verwaltung zu erlauben alle nötigen Auskünfte** bei den zuständigen Stellen **einzuholen** (z. B. Haushaltszusammensetzung, Einkünfte, Besitz von dinglichen Immobilienrechte auf die Wohnung,...) ;
- ❺ **der Abteilung Wohnungswesen jegliche** in seinem/ihrem Familienstand **erfolgte Änderung mitzuteilen** (z. B. Geburt, Todesfall, Trennung, Umzug,...).

Jegliche falsche oder verschwiegene Angabe kann die Zurückweisung des Antrags oder die Zurückerstattung der bereits erhaltenen Umzugs- und Mietzulagen bewirken.

Angefertigt in, am, 2

Unterschrift❶,
nach dem Vermerk
« gelesen und genehmigt »

Unterschrift❷,
nach dem Vermerk
« gelesen und genehmigt »